



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.04.2000
KOM(2000) 224 endelig udg.

ORIGINAL

**OPFØLGNINGSRAPPORT OM DE
FORANSTALTNINGER, DER ER TRUFFET I
LYSET AF EUROPA-PARLAMENTETS
BEMÆRKNINGER I DENS BESLUTNING OM
DECHARGE FOR 1997 (A5-0004/2000)**

(forelagt af Kommissionen)



EUROPA-KOMMISSIONEN

Michaele Schreyer
Medlem af Kommissionen

Bruxelles, den 13. marts 2000

I finansforordningen fastslås det bl.a. (artikel 89, stk. 8), at Kommissionen efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller Rådet skal aflægge rapport om de foranstaltninger, der er truffet i lyset af Parlamentets bemærkninger under dechargeproceduren. Afgørelsen om meddelelse af decharge til Kommissionen for gennemførelsen af EU's almindelige budget for regnskabsåret 1997 blev vedtaget den 20. januar.

Da Deres udvalg skal drøfte decharge for regnskabsåret 1998 den 13. marts, finder jeg det hensigtsmæssigt, at udvalget får kendskab til de foranstaltninger, Europa-Kommissionen har truffet på baggrund af Europa-Parlamentets bemærkninger.

Jeg vedlægger hermed de svar, Kommissionen har vedtaget på anmodningerne i Parlamentets beslutning (A5-0004/2000); svarene omfatter de vedtagne foranstaltninger inden for de otte områder, der er omhandlet i Parlamentets beslutning.

En lang række af de problemer, Parlamentet har påpeget i beslutningen, vil allerede være behandlet i hvidbogen om reformen af Kommissionen, som blev vedtaget den 1. marts 2000, og som samme dag blev forelagt for Parlamentet af Kommissionens formand Romano Prodi, næstformand Neil Kinnock og undertegnede. Budgetkontroludvalget har modtaget en handlingsplan for forbedring af den finansielle forvaltning og de finansielle procedurer med henblik på decharge for 1998. I rapporten foretages derfor kun en opsummering af foranstaltningerne.

Næstformanden og jeg selv er rede til at drøfte foranstaltningerne indgående med Budgetkontroludvalget.

Med venlig hilsen

Fr. Diemut Theato
Formand for Budgetkontroludvalget
Europa-Parlamentet
Rue Wiertz
1049 Bruxelles


Michaele SCHREYER

Bruxelles, den 10. marts 2000

**OPFØLGNINGSRAPPORT OM DE
FORANSTALTNINGER, DER ER TRUFFET I
LYSET AF EUROPA-PARLAMENTETS
BEMÆRKNINGER I DENS BESLUTNING OM
DECHARGE FOR 1997 (A5-0004/2000)**

Europa-Parlamentet vedtog sin afgørelse om decharge for 1997 den 20. januar 2000. Kommissionen har meget hurtigt udfærdiget den opfølgingsrapport, der er omhandlet i artikel 89 i finansforordningen, således at den kan forelægges Parlamentet inden den endelige debat i udvalget om decharge for 1998.

I. Afslutning af regnskaber (beslutningens punkt 3-5)

Kommissionen har allerede indledt en dybtgående undersøgelse af de finansielle oplysninger. Den har bl.a. undersøgt metoderne til registrering og forvaltning af fordringer på medlemsstaterne, således at sikre og forfaldne kontantfordringer medtages korrekt i balancen.

Spørgsmålet om, hvorledes midler, der berør hos finansielle mellemmand, og som ikke er overdraget til de endelige modtagere, skal fremgå af balancen, vil blive behandlet i forbindelse med omarbejdningen af finansforordningen. Kommissionen har allerede medtaget nogle af disse oplysninger i balancen for 1998, og der vil være anført yderligere oplysninger i balancen for 1999.

Endelig arbejder Kommissionen på at opnå pålidelige oplysninger, når det drejer sig om den nøjagtige værdi af forskud og acontobetaling. I den kommende finansforordning vil der blive givet en mere klar og enkelt definition af disse to begreber.

Hvad angår de ikke indfrieede forpligtelser, har de foranstaltninger, der er truffet af tjenestegrenene, gjort det muligt at nedbringe disse forpligtelser med 900 mio. fra 1997 til 1998. Kommissionen fortsætter

imidlertid sin undersøgelse af ældre forpligtelser, for hvilke der ikke er foretaget nogen betalinger i løbet af de sidste to år, således at de kan annulleres, hvor det er relevant. Dette forudsætter dog, at retsgyldigheden af hver uafsluttet forpligtelse undersøges.

Sammenfattende kan det siges, at i forbindelse med omarbejdningen af finansforordningen vil de finansielle oversigter blive suppleret for at gøre de finansielle oplysninger mere gennemsigtige. Kommissionen vil snarest vedtage forslaget til omarbejdning af finansforordningen, således at den bringes i overensstemmelse med hvidbogen om reform af Kommissionen. Den vil i øvrigt opfordre budgetmyndigheden og Revisionsretten til at give omarbejdningen af denne forordning allerhøjeste prioritet.

II. Institutionelle forvaltnings- og kontrolproblemer (punkt 6-10 i beslutningen)

Kommissionen vil fortsat lægge stor vægt på gennemgang og opfølgning af Rettens anbefalinger, både i de enkelte generaldirektorater og nu også gennem det nye Revisionsopfølgningsudvalg, som skal ledes af budgetkommissæren (som også er ansvarlig for forbindelserne med Revisionsretten). Hvor lovgivningsmæssige og vigtige organisatoriske aspekter er involveret, eller hvor et samarbejde med tredjeparter er påkrævet, kan det tage længere tid at afbøde situationen, dvs. mere end et år.

Som en del af reformen foretager Kommissionen en gennemgang af den finansielle forvaltning, idet den giver hver enkelt tjenestegren beføjelser til at etablere et effektivt kontrolsystem, som er tilpasset dens behov, men som også er i overensstemmelse med de obligatoriske normer, der gælder for hele Kommissionen, og som fastsættes og overvåges af den nye centrale finansielle tjeneste. Reformen er baseret på en præcis definition af den enkelte aktørs ansvar og på regelmæssig kontrol foretaget af den nye interne revisionstjeneste af de enkelte interne kontrolsystemers kvalitet og pålidelighed.

Overgangen til det nye system vil ske i fuld overensstemmelse med bestemmelserne i finansforordningen. De nuværende bestemmelser foreskriver en centraliseret forudgående godkendelse og tildeler finansinspektøren ansvaret for forudgående kontrol og for den interne revision.

Kommissionen foreslår derfor først, som en del af ændringen af finansforordningen, at ansvaret for finanskontrol og for intern revision adskilles. Dette skulle gøre det juridisk muligt for Kommissionen at overføre ansvaret for den interne revision fra finansinspektøren til en anden højtstående embedsmand med tilsvarende uafhængighed (den interne revisor). Kommissionen håber, at denne del af omarbejdningen af finansforordningen kan ske hurtigt og blive vedtaget inden 1. januar

2001. Dernæst vil Kommissionen foreslå afskaffelse af finansinspektørens forudgående godkendelse.

Under afventning af, at den nødvendige ændring af finansforordningen vedtages, vil Kommissionen allerede nu begynde at uddelegere revisionsaktiviteterne og den efterfølgende kontrol - som i øjeblikket foretages centralt under finansinspektørens ansvar - til de operationelle generaldirektorater. Før en uddelegering af ansvar kan finde sted, vil de forpligtelser, der påhviler de personer, som er involveret i den finansielle beslutningstagning, blive defineret og meddelt. Den traditionelle kontrol af den forudgående godkendelse vil blive decentraliseret ved at placere kontrollørerne i generaldirektoraterne, idet de stadig refererer til finansinspektøren, som fastslået i finansforordningen. I denne periode vil finansinspektøren referere separat til næstformanden for reformen af den interne revision, for omgående at begrænse mulighederne for interessekonflikter.

Hver enkelt generaldirektorat vil forelægge årlige aktivitetsrapporter, der omfatter en erklæring fra den pågældende generaldirektør om, at den relevante interne kontrol er etableret, og at det fremgår af analysen i rapporten, at ressourcerne er blevet anvendt til de fastsatte formål.

III. Personalepolitik (punkt 11-15 i beslutningen)

Anvendelsen af en "aktivitetsbaseret budgetopstilling" - som en del af en "aktivitetsbaseret forvaltning" - betyder, at prioriteringen i budgettet bliver mere gennemsigtig, og at der på en mere integreret måde kan tages hensyn til behovet for menneskelige ressourcer.

Kommissionen har for nylig iværksat en samlet evaluering af sine aktiviteter og ressourcer. Formålet er, at aktiviteterne skal være koncentreret om Kommissionens kernepolitikker. Kommissionen vil derfor finde frem til aktiviteter, der kan indstilles, fordi der ikke tilføres nogen ekstra fordel i kraft af EU-dimensionen¹.

Desuden vil det være nødvendigt at omfordele ressourcer overalt inden for Kommissionen i et tilstrækkeligt omfang. Som en del heraf vil Kommissionen identificere aktiviteter, som bedre og mere omkostningseffektivt kan varetages af andre organer, om nødvendigt under kontrol af Kommissionen, således at der kan skabes den rette balance mellem interne og eksterne ressourcer. Tilsammen vil disse to initiativer gøre det muligt for Kommissionen bedre at fokusere på sine kerneområder. Inden september 2000 vil Kommissionen have gennemført en omfattende evaluering af de nuværende aktiviteter¹.

¹ Hvidbogen, s. 1-2

¹ Hvidbogen, s. 1-2

Kommissionen vil derefter være i stand til nøjagtigt at vurdere, om dens ressourcer står mål med dens opgaver. Hvis det fremgår, at de ikke gør det, vil det være nødvendigt, at der stilles yderligere ressourcer til rådighed. Hvis dette ikke sker, vil Kommissionen være nødsaget til at indstille visse aktiviteter, og alle institutioner vil være nødsaget til ærligt at vedstå de foretagne valg. Kommissionen vil aflægge rapport om resultaterne af denne evaluering til Rådet og Europa-Parlamentet i september 2000 og stille de nødvendige forslag¹.

Et af de klare formål med reformen er at sikre, at indehaverne af offentlige embeder og tjenestemændene overholder strenge etiske normer, således at offentlighedens tillid til EU-institutionerne kan øges.

I andet halvår af 1999 vedtog Kommissionen en adfærdskodeks for kommissærerne og en kodeks for forbindelserne mellem kommissærerne og deres tjenestegrene. Selv om de etiske regler bør komme til udtryk i lovgivningen fra EU-institutionerne, bidrager disse kodekser til at fokusere på resultater, til at belyse de eksisterende gråzoner og til at tilpasse de etiske rammer til udviklingen.

Der er etableret en adfærdskodeks for de ansatte med det formål at informere dem om den adfærd, der forventes af dem. Denne adfærdskodeks er orienterende og har ikke til formål at erstatte vedtægten.

Kommissionen kan bekræfte, at den har til hensigt at foreslå, at der i personalevedtægten medtages regler for indberetning af overtrædelser. Et debatoplæg om emnet vil blive forelagt i oktober i år. Som det fremgår af hvidbogen om reform af Kommissionen, er formålet at bygge på de forpligtelser til indberetning, der er omhandlet i de retlige instrumenter til oprettelsen af OLAF, specielt en forpligtelse for alle Kommissionens tjenestemænd til at underrette deres foresatte, Generalsekretæren eller OLAF direkte om ethvert problem af denne art. Formålet er at sikre, at sådanne problemer behandles omgående og grundigt og med fuld beskyttelse af dem, der indberetter overtrædelserne gennem de godkendte kanaler. Det vil også være nødvendigt at fastslå, at indberetning af en overtrædelse til OLAF ikke fritager ledere inden for Kommissionen fra ansvaret for selv at træffe de nødvendige foranstaltninger til at afbøde problemer, de får kendskab til.

Det er allerede fastslået i artikel 21 i personalevedtægten, at tjenestemænd, der modtager ulovlige eller uetiske instrukser, skal underrette deres umiddelbart foresatte, om nødvendigt skriftligt. I forbindelse med de nye regler for indberetning foreslås der oprettet en ny central mæglingssenhed, som bl.a. skal yde vejledning til tjenestemænd i sådanne anliggender.

¹ Hvidbogen, s. 1-2

Desuden foreslås det i hvidbogen, at der oprettes et udvalg om normer i det offentlige liv gennem indgåelse af en interinstitutionel aftale. Udvalgets rolle skulle være at rådgive om etiske normer i EU-institutionerne. Udvalget kunne bidrage til udarbejdelsen af en generel adfærdskodeks, som skulle finde anvendelse på samtlige EU-institutioner, og til specifikke kodekser for hver institution, ligesom det kunne følge og bistå ved gennemførelsen af disse kodekser.

Hvad angår disciplinære procedurer foreslås det i hvidbogen at sikre, at disse kan gennemføres med større effektivitet og professionalisme gennem en række administrative initiativer og ændringer i personalevedtægten, bl.a. oprettelse af et mere stabilt interinstitutionelt disciplinærråd. Et arbejdsdokument om dette emne med detaljerede forslag vil blive forelagt i oktober i år.

Disse procedurer vil gælde for budgetmæssige uregelmæssigheder og andre former for pligtforsømmelse fra tjenestemænds side. Imidlertid foreslås der også oprettet et særligt panel vedrørende finansielle uregelmæssigheder. Uden at dette berører OLAFs rolle vil en generaldirektør i tilfælde af finansielle fejl eller af en formodet uregelmæssighed, som ikke involverer svig, inden der indledes en disciplinær procedure foreslåge sagen for et panel vedrørende finansielle uregelmæssigheder, som er en hjælpefunktion, der skal rådgive i forbindelse med eventuelle finansielle uregelmæssigheder. Panelet vil se på, om der er tale om systematiske fejl, og i så tilfælde, hvilken rolle den person, der er ansvarlig for forvaltningen og kontrolsystemet, spiller i den forbindelse. Panelet vil have en rådgivende funktion og udgøre et mellemtrin mellem afsløringen af en uregelmæssighed og den eventuelle iværksættelse af en formel disciplinærprocedure. Den involverede tjenestemand bør have ret til at blive hørt af panelet. Panelet vil i videst mulige omfang anbefale korrigerende og forebyggende foranstaltninger over for generaldirektøren. Panelet vil kunne benytte sig af den interne revisionstjeneste til at få fastslået nærmere forhold gennem en særlig revision.

IV. Kontorer for faglig bistand - KFB (punkt 16-20 i beslutningen)

Kommissionen har redegjort for sin udliciteringspolitik i hvidbogen. Et første skridt i denne retning var vejledningen for kontorer for faglig bistand, som blev offentliggjort i 1999. I december forelagde Kommissionen Europa-Parlamentet en tidsplan for sin udliciteringspolitik. I midten af april 2000 skal rammebestemmelserne samt de forskellige udliciteringsinstrumenters strukturer og opgaver være fastlagt, og der vil bl.a. være mulighed for at oprette en ny kategori af organer under Kommissionen eller Fællesskabet med henblik på gennemførelse af fællesskabsprogrammer og -foranstaltninger.

Inden slutningen af september 2000 vil dette arbejde være afsluttet, og der vil foreligge en meddelelse. I denne forbindelse er der en evaluering i

gang på grundlag af en gennemgang af alle de nuværende opgaver og funktioner, som varetages af kontorerne for faglig bistand, og af de opgaver, der i øjeblikket varetages af Kommissionens tjenestegrene, og som ville kunne uddelegeres eller udliciteres.

På dette grundlag vil Kommissionen fastslå, hvilke opgaver der:

- (1) bør forblive inden for Kommissionen
- (2) kunne varetages af en ny kategori af organer under Kommissionen eller Fællesskabet
- (3) kunne varetages af andre menneskelige ressourcer
- (4) kunne varetages af organer inden for den private sektor.

Kommissionen vil inden 2001 fastlægge en tidsplan for afprøvning og senere udvidet anvendelse af den nye kategori af organer under Kommissionen eller Fællesskabet, samtidig med at den vil forberede den gradvise afvikling af de eksisterende ordninger med KFB, hvor det er relevant.

Når det gælder retslige procedurer ved nationale domstole mod tjenestemænd i Kommissionen på grund af handlinger, de har begået i deres egenskab af tjenestemænd, vil det fortsat være Kommissionens politik at ophæve immunitet mod retsforfølgelse, når dette er i Fællesskabernes interesse. Kommissionen vil imidlertid træffe sine beslutninger ud fra en analyse af hvert enkelt tilfælde og på grundlag af det pådragne ansvar. Anvendelsen af automatiske mekanismer i denne forbindelse vil kunne modarbejde de forfulgte målsætninger.

V. Dechargemyndighedens adgang til information (punkt 21-26 i beslutningen)

Dechargemyndighedens adgang til information drøftes i øjeblikket mellem Kommissionen og Parlamentet som led i en mere omfattende rammeaftale mellem disse to institutioner.

På nuværende tidspunkt afventes Parlamentets stillingtagen til disse spørgsmål stadig. I mellemtiden vil Kommissionen anvende den aftale, der blev udarbejdet i marts 1999 af Diemut Theato og Marcelino Oreja, men som aldrig er blevet formelt godkendt af Parlamentet på et plenarmøde.

VI. Decharge og forvaltning af EU-politikker i partnerskab - SEM 2000- (punkt 27-29 i beslutningen)

Gruppen af personlige repræsentanter (PRG), som mødes inden for rammerne af SEM 2000-initiativet, er et uformelt forum vedrørende

finansiell forvaltning inden for områder med delt forvaltning, især den fælles landbrugspolitik og strukturfondene. Kommissionen aflægger regelmæssigt rapport om arbejdet i denne gruppe.

Med hensyn til Parlamentets anmodning om at undersøge problemet vedrørende forvaltning eller budgetkontrol mener Kommissionen, at budgettriflogen vil være en passende instans hertil. Kommissionen vil bestræbe sig på, at denne fremgangsmåde bliver anvendt.

Sideløbende hermed overvejer Kommissionen, hvordan medlemsstaterne kan inddrages i alle etaper af dechargeproceduren, og hvordan man bedst kan udmønte bestemmelserne i traktatens artikel 274 om medlemsstaternes deltagelse i en forsvarlig økonomisk forvaltning. Allerede nu udarbejder Kommissionen hvert år en rapport om de foranstaltninger, medlemsstaterne har truffet som svar på Revisionsrettens bemærkninger. Den kan gøre det samme for at informere medlemsstaterne om dechargemyndighedens bemærkninger og informere denne om de truffede foranstaltninger.

Som led i omarbejdningen af finansforordningen overvejes der forslag med henblik på gennemførelsen i praksis af bestemmelserne i traktatens artikel 274.

VII. Bekæmpelse af svig og korruption (punkt 30 og 31 i beslutningen)

Ved brev af 14. januar 1999 overdrog Kommissionen Parlamentet en liste med 27 tilfælde af formodet svig eller korruption, hvor ansatte i Kommissionen kunne være impliceret. Listen er flere gange blevet behandlet på møder for lukkede døre i Budgetkontroludvalget. En ajourført liste udarbejdet den 31. maj omfatter 30 tilfælde og blev den 21. juni sendt af OLAFs direktør til udvalgets formand.

Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) overtog den 1. juni 1999 undersøgelsesfunktionerne fra task-forcen for koordinering af bedrageribekæmpelse (UCLAF). OLAF er siden blevet en uafhængig tjeneste, der selvstændigt udfører sine operationelle opgaver. Oplysninger ber derfor fremsendes af OLAFs direktør direkte til institutionerne, herunder Europa-Parlamentet, i overensstemmelse med artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af OLAF.

VIII. Ekstern bistand - bistand til Palæstina (punkt 32-34 i beslutningen)

Som det allerede blev meddelt Parlamentet under debatten den 19. januar om beslutningen om decharge for 1997, vil Kommissionen inden den 31. marts 2000 underrette Parlamentet om de fremskridt, der er gjort i forbindelse med åbningen af hospitalet i Gaza og valget af den konsulent, der skal udarbejde materialet om bygningen til det palæstinensiske parlament og det tilsvarende udbudsmateriale. Kommissionen har truffet og vil træffe alle de foranstaltninger, den har indflydelse på, for at disse to målsætninger kan gennemføres snarest

muligt. Gennemførelsen af foranstaltningerne afhænger for en stor dels vedkommende af initiativer, der skal træffes af de palæstinensiske myndigheder. Kommissionen er rede til at rapportere tilbage til Parlamentet om det arbejde, der er gennemført i forbindelse med reformen af ordningen for bistand til tredjelande inden den 31. marts 2000.

* * *

ISSN 0254-1459

KOM(2000) 224 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

09 01 17 10

Katalognummer : KT-CO-00-198-DA-C

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg

AC